

Version 09/2023

La dernière version est disponible à :  
[www.finsternerwalder-charly.de](http://www.finsternerwalder-charly.de)

# Manuel d'Instruction

# Paralock 3

## Mousqueton de Parapente

HKar130



### Limites d'utilisation

Charge de rupture: 2 800 DaN (1 DaN correspond à environ 1 kg) | Limite de la charge de travail: 120 DaN  
Intervalle de remplacement à partir de la mise en service: 8 ans en solo, 5 ans en biplace

Lorsque vous utilisez le Paralock sur un parapente équipé d'un accélérateur, il est fortement recommandé d'installer un système qui déconnecte automatiquement l'accélérateur lorsque le Paralock est libéré. Des systèmes de séparation appropriés sont disponibles dans la boutique en ligne de FINSTERWALDER & CHARLY.

## Utilisation prévue

Le Paralock est un mousqueton universel pour les sports aériens, utilisable en solo et en biplace, qui permet une séparation rapide entre la sellette du pilote et le parapente, même sous charge. Cette séparation peut être utile et sauver des vies dans de nombreuses situations:

- Déconnecter le parapente après avoir déployé le parachute de secours empêche toute interaction indésirable entre le parapente et le parachute de secours. Cela permet d'éviter une configuration dangereuse en descente ou des mouvements de pendule et de cisaillement entre le parapente et le parachute de secours.
- Un parapente séparé d'un côté ou complètement vous permet de profiter de la dérive latérale génératrice de portance des parachutes de secours modernes. La dérive réduit considérablement le taux de descente, augmente la distance de décélération en cas d'impact incliné et réduit les forces sur la colonne vertébrale.
- La possibilité de sélectionner un site d'atterrissage avec un parachute de secours orientable est un élément de sécurité important. Si le parapente n'est pas déconnecté, cette option n'est pas utilisée.
- Une option de secours est disponible en cas d'atterrissage dans les vagues et les eaux courantes.
- Le parapente/secours peut être déconnecté après un atterrissage par vent fort ou lorsqu'il est suspendu à un arbre.
- Un parapente qui a été déconnecté s'affaisse très rapidement et est facile à récupérer.

**Attention:** Il est fortement recommandé de ne pas utiliser le Paralock pendant l'approche ou près du sol, sauf si un amerrissage est inévitable. Le paralock doit également rester fermé pendant tout le vol, sauf en cas de déploiement du parachute de secours..

## Fonctionnalité de la goupille de sécurité

Lorsque le Paralock est fermé, la goupille de sécurité peut être déplacée le long de son axe en la saisissant fermement avec deux doigts, elle se bloquera dans chaque position extrême. **Le déplacement de la goupille de sécurité vers le bouton de déverrouillage bloque le levier de déverrouillage.** Lorsque le Paralock est ouvert, la goupille de sécurité ne peut pas être déplacée. Cela permet d'éviter que la goupille de sécurité ne soit actionnée avant que le levier de déclenchement ne se referme et ne se verrouille. **Attention:** Le blocage de la goupille de sécurité lorsque le Paralock est ouvert peut être surmonté et le Paralock peut être endommagé par l'utilisation de la force. Par conséquent, ne fixez rien sur la goupille de sécurité pour en faciliter l'utilisation.

## Installation sur la sellette

Pour installation, la goupille de sécurité peut être retirée sans outils. Procédez comme suit:



1. Le verrou du Paralock doit être fermé. Ce n'est qu'à ce moment-là que le levier de libération peut être débloqué en déplaçant la goupille de sécurité.
2. Déverrouillez le levier de déverrouillage: Saisissez le bouton de déverrouillage avec trois doigts et tournez-le d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il s'arrête. L'ergot de verrouillage est alors sorti de son trou. Le levier de déverrouillage est maintenant libre et vous pouvez le faire pivoter vers le haut dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, contre la friction et la force du ressort.
3. Maintenez le levier dans une position de pivotement d'environ 30°. De cette manière, vous pouvez pousser la goupille de sécurité complètement hors du Paralock (Fig. 1).
4. Une fois la goupille de sécurité retirée, déverrouillez la serrure du Paralock en tournant le levier de déverrouillage vers le haut jusqu'à la butée. Vous pouvez maintenant ouvrir complètement à la main le doigt du mousqueton contre la force du ressort. Dans cette position, il reste ouvert et vous pouvez connecter la sellette ou les élévateurs. Lorsque le Paralock est sous charge, le fait de tirer sur les élévateurs ouvre le doigt à un angle d'environ 80° lors du déclenchement. Il peut être nécessaire d'effectuer un mouvement de secousse pour libérer les élévateurs lorsque le doigt est ouvert.
5. Pour réinsérer la goupille de sécurité, fermez le doigt et faites pivoter le levier de déverrouillage vers le haut jusqu'à ce que l'orifice de la goupille de sécurité soit libre. Lors de la réinsertion de la goupille de sécurité, veillez à ce que le côté de la goupille comportant les deux rainures soit inséré en premier.

## Sellettes compatibles

Le Paralock convient à toutes les sellettes, à condition que les sangles de connexion s'insèrent dans le compartiment prévu à cet effet sous la goupille de sécurité. Les sangles de 45 mm de large doivent être repliées pour réduire leur largeur. Les boucles de la connexion principale de la sellette doivent avoir une longueur d'au moins 28 mm pour permettre le passage du Paralock. La sellette doit être accrochée avec le levier de déclenchement orienté vers le pilote, c'est-à-dire vers la droite pour les droitiers et vers la gauche pour les gauchers (Fig. 2). Certaines sellettes (par exemple l'Impress d'Advance) ont une connexion séparée pour le cocon. Celle-ci peut être fixée au-dessus de l'axe de fixation tant qu'elle n'applique pas une charge latérale supérieure à 100 DaN sur le Paralock. Si le parapente est équipé d'un accélérateur, un maillon de séparation approprié doit être installé.

## Test de fonctionnement et de déclenchement après installation sur la sellette du pilote

Le test de fonctionnement doit être effectué en suspension près du sol. Vérifier que le levier de déclenchement peut tourner librement. La ligne du séparateur d'accélérateur ne doit pas être sous tension lorsque l'accélérateur est en pleine course. **Attention:** Le Paralock n'est pas conçu pour être relâché fréquemment en pleine charge, car cela pourrait provoquer une usure excessive de l'ergot

de la molette. Une telle usure ne se produira pas si le Paralock est activé après un déploiement d'urgence ou après l'atterrissage, car le Paralock est alors largement déchargé. Le remplacement d'un ergot usé est simple et est décrit plus loin dans ce manuel.

## Connexion des élévateurs

Le Paralock convient aux élévateurs de parapente d'une largeur maximale de 26 mm. Pour attacher les élévateurs, ouvrez complètement le doigt. Placez-le ensuite sur le palier du levier et amenez-le en position de verrouillage (Fig. 3). Pour fermer et verrouiller le Paralock, tournez le levier de déverrouillage jusqu'à la butée supérieure et relâchez-le de manière à ce qu'il s'enclenche et se verrouille. L'ergot du bouton glissera sur la rampe et bloquera automatiquement le levier.

**Attention:** Le glissement et l'enclenchement corrects de l'ergot doivent être régulièrement vérifiés en appuyant sur le levier de déverrouillage!

## Modes de fonctionnement

Selon les préférences personnelles, le Paralock peut être utilisé dans deux modes de fonctionnement:

### Fonctionnement avec levier de déclenchement débloqué

Contrairement aux mousquetons conventionnels, il n'est pas possible de décoller avec un élévateur coincé dans le verrou. Le verrou du Paralock est soit bien fermé, soit complètement ouvert. Lorsqu'il est ouvert, le pilote reste au sol. Lorsque vous relâchez le levier de la position ouverte, le Paralock se verrouille automatiquement, et après avoir vérifié que l'ergot du bouton est bien engagé en appliquant une contre-pression, le Paralock est sécurisé et prêt pour le vol. Il n'est pas possible de le déverrouiller en appuyant simplement sur le bouton de déverrouillage. Il n'est donc pas nécessaire de sécuriser davantage le levier de déclenchement. La goupille de sécurité reste en position ouverte du côté opposé au levier de déclenchement. La connexion peut donc être débloquée à tout moment et sans délai, même avec des gants. Ce mode de fonctionnement est recommandé pour la formation à la sécurité, dans les situations d'urgence ou pour la manipulation au sol du parapente par vent fort.

### Fonctionnement avec levier de déblocage bloqué

La majorité des pilotes de parapente ne se retrouvent pas souvent dans une situation où ils doivent déployer leur parachute de secours ou se déconnecter de l'aile sous charge. Pour eux, l'avantage du Paralock, outre sa facilité d'utilisation et son long intervalle de remplacement, est qu'ils n'ont pas besoin d'emporter un couteau d'urgence. Si vous n'êtes pas à l'aise avec la fonction de libération rapide du Paralock, vous devriez utiliser l'option de blocage du levier de libération. **Toutefois, en cas d'utilisation en biplace, le blocage du levier de déclenchement est obligatoire dans tous les cas.** Le concept de sécurité du Paralock prévoit que la goupille de sécurité ne peut être

actionnée qu'en la saisissant avec deux doigts. Avec un peu d'entraînement, le blocage et le déblocage s'effectuent généralement en quelques secondes, même avec des gants. Ce mode de fonctionnement ne permet pas d'actionner involontairement la goupille de sécurité pendant que le levier de déverrouillage se referme, car cela nécessiterait l'utilisation d'une deuxième main.

**Attention:** Le blocage du levier de déverrouillage ne remplace pas le contrôle régulier du glissement et de l'enclenchement de l'ergot de la molette!

### Entretien et maintenance

Le roulement anodisé dur du levier de déclenchement ne nécessite pratiquement aucun entretien. En cas d'encrassement, il est possible d'utiliser des huiles ou des graisses sans acide, par exemple WÜRTH HSS Lube, comme lubrifiant. Lorsque le levier est dévié de 30 à 45°, il doit revenir de manière automatique et fiable en position verrouillée lorsqu'il est relâché.

### Remplacement de l'ergot du bouton

1. Retirer la vis Phillips du bouton de déclenchement.
2. Déverrouiller avec précaution le levier de déverrouillage et le tourner vers l'extérieur.
3. Maintenez le bouton et éjectez-le en tournant le bouton d'éjection.

**Attention:** Serrez soigneusement la vis Phillips pendant l'assemblage pour éviter d'endommager le filetage du plastique.

### Démontage de la serrure

Pousser l'axe de l'articulation de verrouillage vers l'extérieur, en veillant à ne pas perdre la rotule à l'intérieur de l'articulation.

### Dépose et repose du levier de déclenchement pour nettoyer le roulement interne

1. Dévisser le couvercle du ressort sur le palier du levier de déclenchement à l'aide d'une clé hexagonale de 3 mm.
2. Retirer le ressort.
3. Pousser l'éclisse creuse de 2 mm dans la chambre du ressort. Le levier de déclenchement peut maintenant être retiré.
4. Pour fixer le levier, insérez la goupille creuse depuis l'extérieur et laissez-la dépasser de 1 mm.
5. Insérez le bras inférieur du ressort dans le trou de l'éclisse creuse, serrez et accrochez le bras supérieur comme indiqué à la Fig. 5. À condition que le bras inférieur du ressort soit correctement placé dans le trou de l'éclisse creuse (et non à côté), le levier de déclenchement devrait maintenant être sous tension lorsqu'il est tourné. Enfin, enfoncez l'éclisse creuse jusqu'à ce qu'elle affleure.



Fig. 4

### Treuillage avec le Paralock

Le treuillage nécessite l'utilisation d'un adaptateur ou d'un déclencheur avec adaptateur de treuillage intégré.

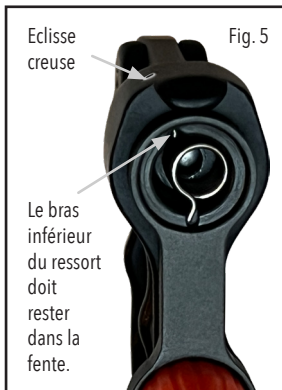


Fig. 5

Version 09/2023

La dernière version est disponible à:  
[www.finsterwalder-charly.de](http://www.finsterwalder-charly.de)

# Finsterwalder GmbH Charly Produkte

Pagodenburgstr. 8  
81247 Munich  
ALLEMAGNE

Téléphone +49 89 8116528

E-mail [office@finsterwalder-charly.de](mailto:office@finsterwalder-charly.de)

Site web [www.finsterwalder-charly.de](http://www.finsterwalder-charly.de)

Boutique en ligne [shop.finsterwalder-charly.de](http://shop.finsterwalder-charly.de)

find us on

